

# 奶油小偷

## (Butter Thief)

### 第二章(Chapter Two)

#### 主童年的逍遥时光



#### 简介

韦达文学 - 包括圣典-博伽瓦坛的前九篇 - 都陈述了至尊主的逍遥时光，这对于人类和半神人来说是一种不能理解的知识。在这些逍遥时光里清楚地阐明祂是绝对真理，至尊人格首神。

圣典-博伽瓦坛的第十篇显露了只有展现在 Vraja ( 吾拉佳-圣地 ) 或温达瓦那的秘密逍遥时光。在那里，至尊主以普通人的身份展现，祂的奉献者也不认为祂是至尊主。相反地，他们把祂看成是最具有吸引力的人格，他们能够用亲密的爱情和感情去服务祂，如果祂的奉献者知道祂是神的话，那么，就不可能有这种亲密的情感。

在吾拉佳的逍遥时光里，奎师那也要跟别人出生，并以一个无助小孩子的身份展示逍遥时光，然后，成长到男孩和少年。然而，祂不像我们，祂不是一个受物质自然影响和改变的物体、祂的行为是要取悦祂的亲爱奉献者。祂永远都是一样和不受改变的，祂是全知和全能的。但是，为了方便这段逍遥时光，祂的内在

能量遮住了祂的智慧，所以，连祂自己都忘记了祂就是神。这样，祂可以全神贯注于和祂的奉献者有亲密感情的交流。

### **一个绝对真理露出两个化身**

奎师那和 Baladeva (巴拉德瓦-奎师那的哥哥) 都是至尊人格首神。也许人们会问，怎么两个人都是至尊人格首神？但是，我们应该明白的是，尽管祂们显现出两个身体，其实，巴拉德瓦和奎师那并没有什么不同。祂们俩是一个真理。奎师那展现巴拉德瓦这个化身的目的，是为了教导我们怎么服务奎师那。

巴拉德瓦 Prabhu 是灵性导师的永恒原理本质。祂传授所有的永恒真理和原理，教导我们怎样服务主拉姐-奎师那，那是，奎师那和祂的内在快乐能量。

### **当绝对真理长大的时候**

现在，奎师那和巴拉德瓦好像一岁多的小男孩那样出现在博拉佳。我们被蒙蔽灵魂的生命开始于婴儿、然后小孩、少年和成年、从成年阶段再到老年。然而，奎师那不用通过这些阶段。在祂的永恒和没有展现过的逍遥时光里，祂永远是一个美丽的少年，祂从不变老或是变年轻。然而，当祂在这个物质世界上展现祂的逍遥时光时，祂显示了所有这些成长的阶段，其目的是为了提提高奉献者的爱意和情感。

虽然，奎师那和巴拉德瓦都是至尊人格首神，在博拉佳祂们却是光着小屁股，用祂们的小膝盖和小手爬来爬去的小家伙。奎师那的妈妈名叫雅淑姐，巴拉德瓦的妈妈名叫罗玉妮。

有时候，奎师那和巴拉德瓦看见蛇，祂们会抓住它。当妈妈雅淑姐和妈妈罗玉妮看到时，她们变得很担心！

有时候，祂们把手放进疯狗的嘴巴里，那些疯狗立即变得很安静。

她们学会玩一个很好玩的游戏、她们会紧紧地抓住小狗或是小牛的尾巴，那么小狗或是小牛会有爱意地拖着她们转来转去。有时候，奎师那和巴拉德瓦会抓住一只又大又凶的公牛角，并且与它们摔角和玩耍，那些公牛也会和奎师那和巴拉德瓦玩耍。

### 雅淑妲回忆起奎师那

当奎师那和巴拉德瓦还很小的时候，她们有时候会爬出去房子的大门外面。如果她们看见任何人，噢！她们变得很害怕。她们想起她们的妈妈，就立即爬回她们的身边去，并且急忙地坐在她们的大腿上。这时候，雅淑妲和罗玉妮怎么对待她们？她们把她们抱在大腿上，用面纱盖住她们，抚摸着她们的头发、然后，带着充满泪水的双眼，和软化的心，她们给奎师那和巴拉德瓦喂奶。

有时候，某个 gopi ( 歌碧-年长的牧牛姑娘 ) 会来妈妈雅淑妲的院子。她看到什么？妈妈雅淑妲正忙于搅拌奶油和做其它家务，她主要是给奎师那做些吃的东西，她没有别的工作。她总是忙于为奎师那服务，每当她在做服务时，她总是回忆起奎师那，她会唱：

Govinda Damodara Madhaveti

“高运达！ 达摩达拉！ 玛达维提！”

Govinda Damodara Madhaveti

“高运达！ 达摩达拉！ 玛达维提！”

奎师那在房子和院子里爬来爬去，为了保护她，她把所有的东西都整理得整齐和干净。她在整理时也通常会这样唱：

“高运达！达摩达拉！玛达维提！”

“高运达！达摩达拉！玛达维提！”

有时候，她正忙于用槌研和钵磨东西时，她也同样会唱：

“高运达！达摩达拉！玛达维提！”

“高运达！达摩达拉！玛达维提！”

有时候，她安排她的仆人做不同的家务。在别的时间，她给鹦鹉喂石榴籽时，她会告诉它们，“你们应该像我这样唱，唱这首歌：”

“高运达！达摩达拉！玛达维提！”

“高运达！达摩达拉！玛达维提！”

不仅仅妈妈雅淑姐在做家务时回忆起奎师那。博拉佳的所有牧牛姑娘在她们的家里也总是回忆起奎师那，她们每天的忙碌都是为了奎师那，只是为了祂会来她们家里偷些奶油。她们常常会想，“祂一定会来的，那么，我会抓住祂，再为难祂。”

博拉佳的牧牛姑娘用她们的所有时间去服务奎师那，她们的行为都是在这种情感之中。有时候，在早上七点左右，她们会停止她们所做的事情，聚集到雅淑姐的家来。为什么？来看奎师那。祂是如此地漂亮，这可以使她们爱祂多于爱她们自己的儿子。她们太渴望奎师那了：“噢，我们很希望奎师那是我们的儿子，那么，我们也可以给祂喂我们的人奶，和充满爱意和情感地为祂服务。”

#### 小孩子的摔角

所有的牧牛姑娘都这样想，奶牛也是这样想！有时候，奶牛会来到南达哥拉玛-奎师那的牧场，它们站在等待着。奎师那和巴拉德瓦常常会走出来，躺在牠们下面的地上，奶牛的乳房会自发地把牛奶射进牠们的嘴里。奶牛会想，“如果奎师那是我儿子的话！那么，我能够给牠吃我的奶，给牠我的爱意和感情。”在博拉佳，处处都有这种感情。

当奎师那和巴拉德瓦一岁多的时候，牠们能够站起来和走几步路、有时候牠们也会摔倒。那些牧牛姑娘会来看牠们，她们把自己分为两个小组。一组是支持巴拉德瓦，另一组支持奎师那。

支持奎师那的牧牛姑娘宣布，“奎师那这么强壮，牠一定能够击败巴拉德瓦。”

巴拉德瓦帕布的小组和她们争论：“不，不，巴拉德瓦比奎师那更强壮。”支持奎师那的牧牛姑娘说，“如果奎师那能够击败巴拉德瓦的话，我会给奎师那一个 laddu( 拉度-甜饼 )。”支持巴拉德瓦帕布的牧牛姑娘说，“如果巴拉德瓦能够打赢的话，那么我们会给巴拉德瓦一个拉度-甜饼。”

奎师那和巴拉德瓦能够明白是怎么回事，就这样，牧牛姑娘鼓励牠们兄弟俩一起摔角。奎师那和巴拉德瓦都光着小屁股。牠们俩面对面地站着，像成年摔角手那样开始拍打对方的大腿和胸部。然后，牠们抓紧对方想把对方摔倒在地上，但是，牠们打了个平手。有时候，巴拉德瓦差不多打败奎师那，噢！奎师那及时反抗，牠快要打败巴拉德瓦、然后，巴拉德瓦又快要打败牠。牠们就这样摔打着 - 推来推去 - 每个人都很开心，又唱又拍打手掌。观看牠们摔角令所有的牧牛姑娘都感到极度地高兴。

### 爱的抱怨

现在，奎师那长大也长高了。牠经常戴着一条发出悦耳丁铃声的黄金腰链。奎师那总是想，“那种声音是从哪里传来的？”牠总是这里看看那里看看，就是没有觉察到是从牠自己身上发出来的声音。

牧牛姑娘还是常常来看奎师那，可是她们现在是来向妈妈雅淑姐投诉她的儿子：“有时候，奎师那跑到我们家来偷吃我们的奶油，甚至当我们把它藏在不同的地方，祂也是知道。祂有那么多朋友—Sudama 苏达玛，Sridama 苏利达玛，Subala 苏巴拉，Madhumangala 玛度曼伽拉。祂们总是和奎师那在一起。祂们好像胡闹的小猴子。”奎师那的小朋友们都是像四个 Kumaras 库玛拉那样光着身子，祂们每时每刻都和奎师那在一起。

当牧牛姑娘来妈妈雅淑姐面前投诉奎师那时，她们其实一点都不生气、相反地，她们很同情雅淑姐。她们认为，“雅淑姐不比我们幸运。奎师那来到我们家里，到处玩耍，按祂自己的可爱愿望偷拿东西，可是祂却不在祂自己的家里偷东西，也不会在那里这么可爱地玩耍。所以，雅淑姐不比我们幸运，因为，她没有看到这些甜蜜的逍遥时光。我们真的很幸运。”表面上，她们好像是来向雅淑姐告状，实际上，她们只是假装告状而已，这样她们能够从事讲述奎师那-卡塔-奎师那的甜蜜行为，和让雅淑姐知道她的儿子是多么的可爱。

雅淑姐的女朋友们会告诉她这些故事：“噢！你的儿子变得非常调皮，祂跑到我们家来，祂玩很多调皮的花招，祂偷了我们的奶油，然后，祂拿去给祂的小朋友吃，甚至还给那些猴子吃。

有时候，祂会想出一个调皮的计划，告诉祂其中的一个小朋友：“当我们藏在树下面或是房子外面能够隐藏的地方时，你就去你妈妈那里，告诉她，‘噢，快来呀！不知道是谁解开了牛犊的系绳，它自由了。它现在正在吃它妈妈的奶，很快就什么都没有啦。’”

“当小朋友这样告诉祂的妈妈时，牧牛姑娘会去追赶牛犊，当她不在的时候，奎师那和祂的小朋友们立即进入她的房子里，偷奶油和其它祂们想要偷的东西。”

有时候，牧牛姑娘会藏在她自己的家里，她想，“奎师那肯定会来，那么，我会抓住祂。”毫无疑问，奎师那会爬进来把祂的小手伸进奶油罐里。牧牛姑娘会突然地抓住奎师那并指责祂，“噢！你在我家里偷东西？”

奎师那会说，“噢，妈妈，我来这里是因为我以为这里就是我的家，你就是我的妈妈。我从来都没有想过你不是我的妈妈，我当然也没有想过你会抓住我和打我。”这样说着祂开始笑了，牧牛姑娘的心也变软了。尽管她抓住奎师那的手腕，祂猛拉出祂的小手就跑掉了。

### 跑掉的牛犊

有一天，一个牧牛姑娘来告诉妈妈雅淑姐，“今天我当场抓到你的儿子奎师那，当时祂的手正在奶油缸里。

我问祂，“你为什么来这里？你是不是想来偷奶油？”

“不，不是的，妈妈！我是在寻找我的牛犊。今天我和它一起玩耍，然后它跑掉了。所以我就跟踪它，但是它跳进这个缸里。”

“噢，你的牛犊跳进这个缸里，是不是真的？”

“是的，妈妈，’你的儿子很天真地回答，当祂把祂的手从奶油缸里抽出来的时候，祂正好抓紧一个玻璃玩具牛犊！然后祂和祂的小朋友们都笑开了，祂们很快地跑掉了。

奎师那是至尊人格首神，祂总是想取悦祂的奉献者。奎师那的其它化身都不像祂。每个人都能够崇拜奎师那，但是奎师那却想崇拜祂的纯粹奉献者，为他们服务，实现他们的愿望。在博拉佳，奎师那的纯粹奉献者想，“我真的希望奎师那能来我家里偷我的奶油，”所以，奎师那才会来。不然的话，奎师那不会到任何人的家里去偷东西。

### 奎师那只接受爱意和感情

奎师那只会接受有爱意和有感情的供奉品。很多年后，当祂在 Hastinapura ( 哈苏提那普拉-地名 ) 时，展现了一个很清楚例子。

有一天，奎师那去探望 Arjuna ( 阿俊那 ) 和他的四个兄弟，他们都是祂的好朋友和奉献者。Duryodhana ( 度尤达那 )，他也是住在哈士提那堡，他是 Arjuna 和其它兄弟的发誓宣布敌人( 后来他们在 Kurukshetra- 库茹之野-战场交战 )，他想宴请奎师那。度尤达那很富有，所以，他准备的美味食品 - 有 laddu ( 拉度 )，pera ( 皮拉 )，kicodi ( 其错地 )，puris ( 普利 )，和 makham ( 玛香 ) - 装在金制的盘子里，水装在金制的杯子里。然后，他请求奎师那：“来吧，请和我一起用餐。”

奎师那拒绝：“我什么都吃不下，因为，我没有胃口。我只能吃有爱意和感情的东西，但是，我不会和你一起用餐的。因为你对我没有爱意和感情！除此之外，我来哈士提那堡是要给你一个特别提议，可是，你没有遵守它。我又怎么能够和你一起用餐呢？我又不是乞丐，而且，我也不饿。”

### 美味的香蕉皮

和度尤达那谈话后，奎师那去了 Vidura ( 维度拉 ) 的家。维度拉是奎师那的奉献者，他也是阿尊那和他四个兄弟的挚友、其实，他在几次极危险的时候拯救了他们。就是这个原因，奎师那特别喜欢维度拉。

当奎师那来到维度拉家的时候，碰巧维度拉不在他家里，奎师那就向他的妻子 Vidurani ( 维度拉妮 ) 恳求，“噢，妈妈维度拉妮，我很饿！请给我一些东西吃。”维度拉妮很爱奎师那，她也渴望能为祂服务。她开始供奉香蕉给祂吃，但是，在忙乱之中她把香蕉肉扔掉，给了祂香蕉皮。奎师那友好地接受了香蕉皮，愉快地品尝着。对于祂来说，这香蕉皮比祂的皇后 Rukmini( 鲁克迷妮 )和 Satyabhama( 莎提亚芭玛 )在 Dvaraka ( 得瓦拉卡 ) 为祂准备的供奉品更美味得多。

正当奎师那完全地集中于接受维度拉妮给祂的香蕉皮时，维度拉回来了。他为他所见到的情景感到吃惊，

他叫道：“噢，维度拉妮！你在干什么？”

奎师那劝告他：“不要说她。她没有外在的感觉。她是完全地集中于超然的爱意和感情之中。”听到她丈夫

的话，维度拉妮总算恢复外在的感觉，她也很快明白是怎么回事。这回她给奎师那吃香蕉肉，把香蕉皮扔掉。

奎师那有一点失望：“噢！这香蕉肉不比香蕉皮好吃。”

从这段逍遥时光里，我们可以知道奎师那不是饿。祂不想品尝香蕉、rabadi（拉巴迪）、牛奶或者其它的东西。祂只想品尝爱的精华。什么是精华？那是爱意和感情，供奉品的奉献情感。

奎师那不会接受任何对祂没有爱意的人，他们供奉给祂的供奉品。相反的，如果祂亲爱的奉献者没有给够祂要的东西，祂会强行地拿走祂要的东西。当奎师那以祂自己奉献者 Caitanya Mahaprabhu（采塔尼亚-玛哈坡拉埠）的身份展现时，祂总是和祂亲爱的奉献者 Sridhara（苏利达拉）争吵，总是拿走苏利达拉正在卖的东西。苏利达拉常常反驳：“不，你不给钱，我是不会给你这些东西的！我是一个穷人，”他或者说，“你不应该拿我的这些东西。你可以去和别人要。”但是，主玛哈帕布还是会常常地去拿他的 moca（摩差），香蕉粉和其它别的东西。这是奎师那的本性。

奎师那不是乞丐。祂充满着财富，然而，祂会来博拉佳服务祂的同伴们，也会和他们一起玩耍。

### 奎师那的失望

奎师那长大了一些。有一天，雅淑姐告诉祂，“今天是你的生日。你去牵一头小母牛来敬拜。”

奎师那变得很开心。祂跑出去选出一头漂亮的小母牛，它好像白天鹅那样雪白。牛犊很健康，又结实又强壮，牠跳来跳去。奎师那想抓住牠，但是，祂做不到，因为，牠总是跳个不停。经过很大的挣扎，祂终于抓住牠，然后，祂想把牠牵进院子里。祂想绑住牠的四条腿，但是，小母牛拒绝祂的绑架。所以，祂们又有了另一场摔跤比赛。奎师那总算把它牵进院子里，正在此时，祂突然发现绳子上面吊着一个缸子。祂立即就能明白那个缸子里肯定装满了甜奶油。

一瞬间，奎师那想吃奶油的强烈欲望令祂忘记了要把小母牛牵进院子里的事。可是，祂怎样才能拿到奶油？它被吊在高高的檐上，那里面又没有梯子，或者任何可以站上去的东西。当祂和祂的小朋友们一起的时候，祂会爬上他们的背，一个接一个，越接越高，直到祂能够拿到奶油为止。可是，祂的小朋友们都不在那里，又没有棍子，怎么办？

仔细考虑之后，奎师那觉得：“如果我站在小母牛背上的话，那么我就能够轻而易举地拿到奶油。”祂设法爬上小母牛的背上，当祂站直时，祂的手正好够长可以伸进缸子里。就在此时，正巧小母牛忽然跳起来跑掉了。可爱的奎师那已把祂的一只手臂都伸进缸子里了，所以，当小母牛跑掉时，祂被摇晃地吊在那里。现在，祂害怕地叫起来：“噢妈妈！妈妈！妈妈！”祂痛苦地哭着。

妈咪雅淑姐正在搅拌奶油，当她听到奎师那哭着在叫她，她笑着跑出去帮助祂。当她看到祂被吊在上面，她就明白是怎么回事。

“你就这样吊着吧！”她对祂说。“我不但不会去碰祂的。而且，我还要惩罚祂的调皮行为。我再也不会帮助祂！”

奎师那哭得更大声：“妈妈！妈妈！妈妈！”雅淑姐当然是把祂放下来。

童年时期的奎师那是特别地调皮，因此，祂才能够得到牧牛姑娘的很多爱意和感情，特别是祂妈妈的爱意和感情。

### 被抓住的现行犯

有一天，雅淑姐的牧牛姑娘女朋友告诉她一个关于奎师那的胡闹行为故事。“今天早上，奎师那跑去我家里偷吃奶油。祂到那里之后，看到所有的东西都被小心地贮藏起来，那里根本没有奶油可以给祂偷。我的小孩子正在睡觉，可是，奎师那却用大力把他捏醒，他就开始哭了。如果我们不在家里放些奶油给祂去偷的话，那么，祂会做出这样恐怖的事情。而且，如果祂找到的奶油是祂不喜欢的，那么，祂会把缸子都打烂掉。”

当雅淑姐听完这个故事后，她在想：“我想，奎师那变得太调皮，到别人家里去偷奶油。我应该好好地教教祂。”

同时，她的牧牛姑娘女朋友认为：“雅淑姐不会相信我们对她说的，关于她儿子的所作所为。我会在我家里等待奎师那，当祂来的时候，我会现场把祂抓住，然后，再把祂带来给雅淑姐。那么，她会知道她的儿子是多么地调皮。”

一大早，天空还很黑暗，奎师那一个人跑到她的家里。祂到处偷吃奶油，祂想：“没有人会抓到我的。”可是，那个藏起来的牧牛姑娘正等待着去抓祂。当奎师那来偷吃她的奶油时，她在她隐藏的地方看着祂。她突然袭击祂，并且当场抓住了祂。“噢，我会把你带去见妈妈雅淑姐！”她兴奋地叫着。“下次我们再对她说，她的儿子是一个大小偷时，她就会相信我们。”

牧牛姑娘用一块毯子 ( chaddar-查达 ) 把奎师那包住，她要把他当作俘虏交给妈咪雅淑姐。她一来到雅淑姐的家就大叫：“噢雅淑姐！噢雅淑姐！你看看！我当场抓到你的儿子啦！他变成一个小偷了！在这之前，你都不会相信我说的话，但是，今天你一定会相信我。”

雅淑姐走出来迎接她的女朋友，在路过时，她看到奎师那还在床上睡着。她迷惑地问：“我的儿子在哪里？”

牧牛姑娘用打开那块包着奎师那的毯子来回答她：“噢！”她们都奇怪地看到被毯子(chaddar)包住的那个人是牧牛姑娘自己的儿子，不是奎师那！

奎师那从睡房里走出来，哭着说，“噢妈妈！噢妈妈！你看看！她们都在说我的坏话。我从来都没有去过她们的家。她们都是骗子！现在，我要真正地去偷她们的奶油！”

Gaura premanande!